

Cómo citar este artículo: Şuiu, Adriana. «"España es mi hogar": movilidad de la diáspora rumana». *Anuario CIDOB de la Inmigración 2019* (noviembre de 2019), p. 274-298. DOI: doi.org/10.24241/AnuarioCIDOBInmi.2019.274

«ESPAÑA ES MI HOGAR» Movilidad de la diáspora rumana

**"SPAIN IS MY HOME"
Mobility in the
Romanian diaspora**

Este trabajo forma parte de la tesis doctoral en cotutela finalizada en el año 2017 de la Universidad de Vest (Timișoara, Rumanía, director: Nicolae Popa) y la Universitat Jaume I (Castellón, España, director: Joan Serafí Bernat i Martí).

Adriana Şuiu

Investigadora posdoctoral, Universitatea de Vest,
Timișoara (Rumanía)
Adriana.Suiu76@e-uvv.ro

1. Evolución de las trayectorias de movilidad
2. Metodología: redes sociales y entrevistas
3. Estrategias de la diáspora rumana para hacer frente a la crisis
 - 3.1. Estrategias utilizadas hasta el año 2008 (antes de la crisis)
 - 3.2. Estrategias utilizadas después del año 2008 (durante y tras la crisis)
4. Modelos de trayectorias de movilidad intraeuropea e internacional
 - 4.1. Trayectoria de movilidad intraeuropea
 - 4.2. Trayectoria de movilidad internacional
5. Formas de enfrentarse a la vida: la adaptación de los rumanos en diferentes países de destino y la movilidad de regreso
6. Conclusiones

PALABRAS CLAVE

España, Rumanía, inmigración rumana, movilidad de regreso, estrategias, crisis, Facebook

KEY WORDS

Spain, Romania, Romanian immigration, return mobility, strategies, crisis, Facebook

RESUMEN

Durante las tres últimas décadas –desde la desintegración de la Unión Soviética y el bloque del Este–, el colectivo rumano ha sido el más móvil de la UE, llegando a ser el más numeroso en España en 2012. Aunque la crisis iniciada en 2008 obligó a algunos a volver a Rumanía, o a ir a otros países europeos, muchos han regresado a la Península. ¿Cuáles son las trayectorias de movilidad del colectivo rumano, antes, durante y después de la crisis, y por qué algunos regresan a España? Para contestar esta pregunta se realizó un análisis de las diferentes tipologías de estrategias de movilidad para salir de la crisis, así como de grupos Facebook, además de un trabajo de campo con entrevistas y seguimiento de historias de vida. El resultado propone el concepto «movilidad de regreso» y demuestra por qué muchos rumanos declaran: «España es mi hogar».

ABSTRACT

Over the three decades that have passed since the breakup of the Soviet Union and the eastern bloc, the Romanian community has been the most mobile in the EU, and became the largest in Spain in 2012. Although the crisis that began in 2008 forced some to return to Romania, or to move to other European countries, many have since returned to the peninsula. What are the mobility pathways of Romanians before, during and after the crisis, and why do some return to Spain? To answer this question, an analysis was made of the different types of mobility strategies for escaping the crisis and of Facebook groups, as well as fieldwork including life story interviews and follow-up. The result raises the concept of “return mobility” and shows why many Romanians say “Spain is my home.”

1. EVOLUCIÓN DE LAS TRAYECTORIAS DE MOVILIDAD

Las migraciones son un fenómeno complejo y decisivo en la configuración de las sociedades actuales, con efectos positivos y negativos tanto en las sociedades de partida como en las de tránsito y de llegada (Faist, 2000; Castles *et al.*, 2014). Generalmente, las migraciones se han investigado

DURANTE LAS TRES ÚLTIMAS DÉCADAS –DESDE LA DESINTEGRACIÓN DE LA UNIÓN SOVIÉTICA Y EL BLOQUE DEL ESTE–, EL COLECTIVO RUMANO HA SIDO EL MÁS MÓVIL DE LA UE, LLEGANDO A SER EL MÁS NUMEROSO EN ESPAÑA EN 2012

como movimientos de población entre un país de origen y otro de destino, lo que puede ocultar la complejidad del hecho migratorio por varios territorios y destinos, o si los migrantes acaban volviendo o no al lugar de origen. En este contexto, la teoría de las «oportunidades intervinientes» (Stouffer, 1940) nos muestra que las oportunidades *encontradas* antes de la llegada a un destino pueden ser decisivas para que un migrante se establezca en ese lugar; sin embargo, estas oportunidades pueden ser *percibidas* desde el origen, pero no llegar a materializarse en destino, hecho

que obliga a los migrantes a estar en tránsito o a moverse en busca de otras opciones. Por ejemplo, algunas investigaciones han revelado el complejo proceso migratorio de refugiados iraníes entre Suecia y Estados Unidos (Kelly, 2013), de la «migración de doble salto» de los jamaicanos del Reino Unido a Canadá o de la «migración en espiral» de los ciudadanos chinos desde Japón a Estados Unidos (Takenaka, 2007). Del mismo modo, los migrantes de África, América Latina y Oriente Medio realizan, principalmente, movimientos intrarregionales –como los somalíes en Kenia– y, a veces, de paso hacia destinos lejanos –como los latinoamericanos en tránsito por México camino de Estados Unidos– (ibídem). En muchos casos, después de la primera migración y en un contexto global de cambios socioeconómicos y políticos, los migrantes tienen la necesidad de migrar nuevamente, explorando nuevos destinos, lo que genera la llamada «migración múltiple» (Ciobanu, 2015).

Según Eurostat¹, en el año 2017 en Europa residían 17,6 millones de personas con la ciudadanía de un Estado de la Unión Europea (UE) que estaban viviendo en otro Estado miembro de la UE debido a la movilidad laboral. La libre circulación de personas dentro de la UE y la necesidad de búsqueda –formal o informal– de nuevas oportunidades económicas, laborales y sociales, se convierten en una fórmula para hacer frente a los desequilibrios de un mercado la-

1. Véase: <https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/pdfscache/1275.pdf>

boral flexible. Los estudios realizados en Dinamarca (Rezaei y Goli, 2011; Schroll, 2009), Suecia (Nekby, 2006) y Portugal (Ciobanu, 2015) sobre la «migración múltiple» muestran que las personas con estudios superiores tienen más probabilidades de migrar a un tercer o cuarto país que de volver a su país de origen o permanecer en el país de destino. En el caso de Rumanía, en concreto, desde principios del siglo xx hasta 1989, cerca de 1,2 millones de ciudadanos se fueron legalmente del país; sin embargo, tras el cambio de régimen, la diáspora rumana fue aumentando. Según los mismo datos de Eurostat (ibídem): en el año 2017, casi tres millones de ciudadanos rumanos estaban residiendo en otro país de la UE (contando únicamente las personas registradas); por lo tanto, en poco más de un cuarto de siglo, y solo en la UE, el número de rumanos legalmente registrados se había triplicado en relación con el período anterior. Para la mayoría de ellos, el objetivo ha sido buscar una vida mejor, con sueldos más altos que en su país de origen, y mayor seguridad para el futuro. Hasta el año 2002, los ciudadanos rumanos habían necesitado visados para entrar en la UE²; posteriormente, ya pudieron moverse libremente por el espacio Schengen, aunque no tenían derecho a trabajar en situación regular. Conseguir los permisos de trabajo era complicado y, en consecuencia, muchos lo hicieron de forma irregular o solo temporalmente regular. Finalmente, en el año 2007 Rumanía entró en la UE y, aunque en algunos países sus ciudadanos todavía necesitaban solicitar permisos de trabajo, su situación laboral mejoró considerablemente y una gran parte de ellos regularizó su situación. Sin embargo, tuvieron poco tiempo de respiro, ya que la crisis económica de 2008 afectó plenamente al mercado de trabajo europeo, especialmente en España, Italia, Grecia y Portugal, donde precisamente se habían asentado la mayoría de los migrantes rumanos.

En el caso de España, las investigaciones coinciden en que la población rumana de este país comenzó a asentarse en los años noventa del siglo pasado. Estudios previos (Paniagua, 2007; Viruela, 2002) demuestran que los primeros rumanos que llegaron a España fueron los cristianos adventistas, a Coslada (Comunidad de Madrid) y a Castellón de la Plana (Comunidad Valenciana). Inicialmente, las rutas se desarrollaron a partir de las redes y cadenas migratorias (Viruela, 2001) de personas que ya estaban asentadas en España y ayudaban a los compatriotas recién llegados (Bernat *et al.*, 2015). Después del acuerdo bilateral firmado en 2002 entre Rumanía y España, se facilitó la contratación de ciudadanos rumanos en origen. Varios estudios previos a la crisis habían destacado la importancia de las redes sociales transnacionales

2. La orden n.º 177 del Ministerio de Interior de Rumanía (con fecha 22 noviembre de 2001) estableció que los rumanos que viajan a los estados miembros de la UE o a otros estados para los que no se requería un visado de entrada, deberían presentar en el control de salida del país una cantidad monetaria mínima a la vista, o tarjetas de crédito. El monto de la cantidad mínima por persona, por cada día de residencia declarado, pero no inferior a cinco días, sería de: 100 euros o equivalente para los estados de la UE y otros estados para los cuales no se requiriese una visa de entrada. Véase: http://www.mae.ro/sites/default/files/file/userfiles/file/pdf/legislatie/Ordinul_nr_177-20_11_2001.pdf

(fuertes/débiles) del mercado de trabajo (Viruela, 2006; 2008b), de la dinámica y estructura laboral (Marcu, 2007), de la inclusión en un mercado laboral de economía sumergida (Pajares, 2007) o del papel de las mujeres en el proceso migratorio (Suárez y Crespo, 2007).

Tras el estallido de la crisis, sin embargo, comenzaron a surgir nuevos polos de atracción, convirtiéndose Alemania en el principal país de destino, al utilizar las redes sociales transnacionales previas a la migración a España. Ello es debido, principalmente, a que en los años noventa muchos ciudadanos rumanos de ascendencia alemana (étnicos alemanes) habían emigrado al país bávaro en busca de la nacionalidad y oportunidades económicas; pero sin perder el contacto transnacional con sus familiares, amigos y vecinos de Rumanía, unos vínculos que con el tiempo se fueron consolidando. Esto facilitó, como consecuencia, la «migración doble» a Alemania (o reemigración) de los rumanos afectados por la crisis en España, Italia, Grecia y Portugal.

La libre circulación de ciudadanos comunitarios dentro de la UE ha propiciado la «migración múltiple». En Portugal, por ejemplo, se ha investigado este tipo de migración aplicado a los ciudadanos rumanos, concluyéndose que su crecimiento se debe a las políticas migratorias favorables y a sus redes sociales –influenciadas por el nivel educativo y la ocupación de los migrantes (Ciobanu, 2015)– y que los que cuentan con estudios superiores tienen más probabilidad de migrar sucesivamente. Asimismo, cabe subrayar que, en este proceso, aunque los ciudadanos rumanos han tenido derecho a la libre circulación en algunos países, no lo han tenido para acceder al mercado de trabajo. Este es el caso de España, donde hasta diciembre del 2013 a los rumanos «se les exigía una autorización de trabajo por cuenta ajena, siempre que a fecha de 22 de julio de 2011 no figurasen de alta en la Seguridad Social o inscritos como demandantes de empleo...» (Orden PRE/2072/2011). Esto provocó la «migración doble» y la «migración múltiple» de los rumanos que estaban viviendo en aquel momento en este país. La crisis que se instaló en el año 2008 afectó a la clase trabajadora, especialmente a las personas migrantes, muchas de las cuales se quedaron sin puestos de trabajo y tuvieron que buscar diferentes estrategias para poder sobrevivir. Entre estas estrategias, la movilidad y la migración clásica de retorno a origen se combinaron con otras más novedosas (Marcu y Viruela, 2015), visibilizando las dificultades que han tenido los migrantes actuales para establecerse definitivamente en una zona de destino (Viruela, 2016a; 2016b).

En este contexto, y para contestar a la pregunta de la investigación: ¿cuáles son las trayectorias de movilidad del colectivo rumano, antes, durante y después de la crisis de 2008?, este artículo ofrece, en primer lugar, una parte introductoria que insiste sobre la teoría de las «oportunidades

intervinientes» que genera, en algunos casos, la «migración doble» y la «migración múltiple»; en segundo lugar, describe la metodología empleada y, en tercer lugar, analiza diferentes estrategias de movilidad de la diáspora rumana para hacer frente a la crisis (utilizadas antes, durante y después de la misma); en cuarto lugar, detalla dos modelos de trayectorias de movilidad intraeuropea e internacional empleadas por dos familias; en quinto lugar, examina diferentes formas de enfrentarse a la vida siguiendo el ejemplo de la adaptación de los rumanos en diferentes países de destino, demostrándose por qué muchos rumanos declaran «España es mi hogar» (así como la percepción que tiene este colectivo sobre el país), además de proponer el concepto de «movilidad de regreso». El trabajo se cierra con unas conclusiones que respaldan toda la investigación.

2. METODOLOGÍA: REDES SOCIALES Y ENTREVISTAS

Como ya se ha mencionado, el objetivo de la investigación es conocer las trayectorias de movilidad del colectivo rumano, antes, durante y después de la crisis que se instaló en España en el año 2008, así como los motivos por los cuales muchos rumanos han preferido regresar a España, además de la percepción que tiene este colectivo sobre este país. Para comprender estos aspectos, primero se realizó el trabajo de campo –detallado más adelante– y el análisis de diferentes tipologías de estrategias de movilidad utilizadas por la población rumana como respuesta a

la crisis durante este último decenio. A continuación, se examinaron varios grupos de la red social Facebook (de rumanos que viven en España, Alemania, Reino Unido, Noruega y Suiza) y, finalmente, se llevaron a cabo 102 entrevistas en profundidad, de las cuales se extrajeron dos historias de vida. La investigación está fundamentada empíricamente en el análisis de los datos recogidos durante el trabajo de campo –realizado entre 2014 y 2018, tanto en España como en Rumanía y Suiza–, que consistió en observación participante a diversas personas y familias rumanas que, tras vivir en España o volver a Rumanía, emigraron a otros países y luego regresaron a España. Esta observación ha implicado la participación en la vida cotidiana de ciertas personas a fin de facilitar mejor la comprensión de sus conductas y seleccionar informantes clave. El análisis de las páginas de redes sociales en Internet ha facilitado el estudio de los imaginarios y las estrategias de movilidad.

EL OBJETIVO DE ESTE ARTÍCULO ES MOSTRAR LAS TRAYECTORIAS DE MOVILIDAD DEL COLECTIVO RUMANO, ANTES, DURANTE Y DESPUÉS DE LA CRISIS QUE SE INSTALÓ EN ESPAÑA EN EL AÑO 2008, ASÍ COMO LOS MOTIVOS POR LOS CUALES MUCHOS RUMANOS HAN PREFERIDO REGRESAR A ESPAÑA

Al objeto de examinar los contenidos de varios grupos sociales de Facebook de rumanos que viven en la diáspora, entre 2015 y 2016 se solicitó el acceso a diferentes grupos de rumanos que vivían en España, Alemania, Reino Unido, Suiza y Noruega, para comprobar si efectivamente se estaba produciendo un regreso a España. En primer lugar, se buscaron algunas palabras clave y conversaciones sobre diferentes temas de interés: ¿qué hicieron aquellos que volvieron a Rumanía y los que emigraron a otros países?, ¿qué percepción tiene la diáspora rumana sobre España? y ¿por qué algunos habían regresado a la Península? En segundo lugar, se analizaron diferentes respuestas de las personas más activas de cada grupo³ y se recopilaban diferentes preguntas, respuestas y opiniones de los grupos de Facebook para estudiar la migración múltiple y el regreso a España de la diáspora rumana. Por último, se solicitó a estas personas realizar una entrevista en línea y 102 accedieron a efectuarla⁴. Destacaremos dos historias de vida muy diferentes entre sí, que son un buen ejemplo de las nuevas estrategias de movilidad.

Todo este trabajo ha sido una contribución fundamental para la elaboración de las tipologías de estrategias de movilidad utilizadas por los rumanos. Aunque la investigación tiene sus límites, ya que en ella no se ha realizado un análisis detallado de toda la movilidad de los rumanos en Europa; teniendo en cuenta que, debido a la ampliación de la UE y a los cambios ocurridos en el contexto europeo en las últimas tres décadas, se ha producido una importante transformación de la movilidad rumana que podría definirse como de «intensa movilidad». Queda excluido el estudio de la migración de los rumanos a Italia, un importante destino migratorio, o a otros países como Alemania, Reino Unido, Francia, Bélgica o Austria. Otra limitación es que no existen datos estadísticos de las personas regresadas a España.

3. ESTRATEGIAS DE LA DIÁSPORA RUMANA PARA HACER FRENTE A LA CRISIS

Para analizar las estrategias de movilidad empleadas por los ciudadanos rumanos para hacer frente a la crisis, en esta investigación se han desarrollado dos tipologías: las utilizadas hasta el año 2008 (antes de la crisis) y las usadas después del año 2008 (durante y tras la crisis). Además, se propone el concepto de «movilidad de regreso» a España de los rumanos, para comprender las complejas trayectorias de estos ciudadanos en su migración a otros países.

3. N=200 (98 hombres y 102 mujeres).

4. N=102 (48 hombres y 54 mujeres entre 30 y 55 años).

3.1. Estrategias utilizadas hasta el año 2008 (antes de la crisis)

3.1.1. *La migración permanente (estable)*: describe a los ciudadanos rumanos que se encuentran en España de forma estable y no han cambiado en ningún momento de provincia desde que llegaron por primera vez al país, no quieren volver a Rumanía y se han adaptado de la mejor forma posible. En el contexto de crisis, volver a su país o migrar de nuevo no les parecía la mejor opción y decidieron quedarse. Las razones fueron, por un lado, económicas, pues percibían que los salarios en Rumanía no daban para vivir y, en cambio, en España al menos podían sobrevivir pese a la crisis; por otro, la crianza de los hijos jugó un papel muy importante para quienes los tenían y no querían cambiarlos de escuela y entorno social (Marcu y Viruela, 2015).

Según Șuiu (2015), la mayoría de los rumanos que se encontraban tras la crisis en España (un 80%) había llegado antes del año 2008, por lo que llevan actualmente una media de más de 15 o 16 años establecidos en el territorio y están integrados. En la mayoría de estas familias, suele haber algún miembro que tiene un trabajo fijo o algún negocio viable. En el trabajo de campo, la mayor parte de los entrevistados declararon: «España es mi hogar» y, al finalizar sus vacaciones en Rumanía, se despedían de todos diciendo «vamos a nuestro hogar», refiriéndose a España. Esta tipología de migración es la forma más común, ya que «la mayor parte de los migrantes rumanos permanecen en el lugar de residencia» (Viruela, 2016b: 9), y ello no debe verse como un fenómeno temporal porque hay una segunda generación de migrantes rumanos (Buitan, 2011; Gualda, 2010) que han sido y son educados en España.

3.1.2. *La migración interna*: identifica a los ciudadanos rumanos que han cambiado la residencia dentro de España, realizando una movilidad geográfica (Viruela, 2016b) de una provincia a otra del territorio español. Debido a las dificultades y atraídos por mejores condiciones de trabajo, muchos de los que llevaban tiempo en España y estaban integrados, decidieron trasladarse a otra provincia con más perspectivas laborales. Al principio de su trayectoria migratoria, los rumanos no escogían el lugar de llegada, ya que este venía dado generalmente por los que tenían más oportunidades y, sobre todo, por su red de contactos. De hecho, la distribución geográfica de los rumanos al principio se relacionaba con la presencia de *lazos fuertes* (familiares cercanos) o *débiles* (compatriotas), que podrían ofrecerles ayuda en el proceso de inserción social (Viruela, 2008a). Pero, una vez integrados, muchos se han ido buscando la vida por su cuenta y se han movido dentro del país, en muchos casos, de una provincia a otra.

Estudios anteriores demostraron que en el año 2001 (cuando había 31.641 ciudadanos rumanos empadronados) se registraron en España unos 5.266 cambios de residencia; en el año

2007 (con 527.019 rumanos empadronados), esta cifra aumentó en más de 70.000 (Viruela, 2010); y en el año 2011, los rumanos «contratados en provincias distintas a la de residencia» (Viruela, 2016b: 11) pasaron a ser más de 118.000 (con 865.707 empadronados). Aunque, en función de la proporción –16,64% en 2001, 13,28% en 2007 y 13,63% en 2011–, parece que el desplazamiento y cambio de domicilio realizado por los rumanos establecidos en España se mantuvo estable. Hasta el año 2012, se observa que el mayor número de inmigrantes rumanos se registró en las siguientes comunidades autónomas: Madrid (219.567), Comunidad Valenciana (148.331), Cataluña (118.431), Andalucía (106.912) y Castilla la Mancha (103.751). Sin embargo, después del año 2012, las cifras comenzaron a disminuir en estas comunidades, excepto en Cataluña y Andalucía (donde en la provincia de Huelva los rumanos aumentaron gradualmente). Tras el año 2014, ha habido un aumento en el número de rumanos en las comunidades autónomas de Canarias (en la provincia de Santa Cruz de Tenerife), Galicia (provincias de Lugo y Ourense), Navarra y País Vasco. Así, aunque ha habido una fluctuación en el número de rumanos en estas provincias, su tendencia ha sido el aumento.

3.1.3. La migración circular: en el caso de los rumanos que viven en España, esta estrategia de migración está relacionada con la movilidad provincial y la movilidad internacional. «Aunque, en ocasiones, el término “migración circular” ha estado asociado a las migraciones laborales y de temporada (...) la bibliografía internacional permite constatar la diversidad de experiencias migratorias que se describen aludiendo al mismo» (Gualda, 2012: 614).

a) La *movilidad provincial* se refiere a los trabajadores del sector agrario que practican una migración concatenada (Marcu y Viruela, 2015: 54) y tienen información detallada sobre dónde tendrá lugar la próxima campaña agrícola y la duración del trabajo (Gualda, 2012; Viruela, 2013; Marcu y Viruela, 2015). La recolección requiere mucha mano de obra en poco tiempo, enlazando diferentes campañas en distintas provincias (Viruela, 2016b), por lo que se realiza una migración concatenada (Şuiu, 2016). La información de estas campañas se puede obtener tanto de familiares, amigos, conocidos u otros migrantes de otras nacionalidades como por el conocimiento obtenido de experiencias anteriores (Viruela, 2016b).

b) *La movilidad internacional tiene varias formas:*

– La movilidad con contratos de origen (contratos predefinidos), que comenzó a practicarse desde el año 2002. En España, las áreas donde había demanda de mano de obra se encontraban en la provincia de Huelva (recogida de fresas) y Zaragoza (recogida de cerezas). En los años siguientes (2003-2005), se pidió también mano de obra en las provincias de Huesca (agricultura), Valencia (cítricos)

Lleida (fruta), Rioja (champiñones) y Almería (invernaderos). Actualmente, la migración con contratos en origen se refiere a los rumanos que trabajan en territorio español, pero tienen contratos firmados en origen con alguna empresa española con sucursal en Rumanía. El mejor ejemplo es el de las muchas empresas de transporte que contratan camioneros rumanos⁵.

– La movilidad estacional, que es practicada por muchos de los rumanos que trabajan en los invernaderos del sur de España, sobre todo en la provincia de Almería. Un porcentaje importante de ellos viven en Roquetas de Mar (Almería) y provienen de la provincia de Bistrița-Nășăud (Rumanía); llegaron a esta zona en el período 2002-2005 con contratos en origen facilitados por la agencia de trabajo nacional de Rumanía (Șuiu, 2017a). Actualmente, estos no tienen contratos en origen, ya que son contratados en España por los contactos conseguidos. Practican una movilidad estacional y solo viven en España durante los períodos de mayor actividad agrícola en los invernaderos, principalmente las cosechas, volviendo a Rumanía en los períodos de descanso.

– La movilidad periódica, referida a los ciudadanos rumanos que pasan períodos de residencia tanto en España como en Rumanía: «la alternativa a permanecer en España o retornar a Rumanía, es la movilidad entre un país y otro (...) una modalidad de desplazamiento que los rumanos practican desde hace años y que ha cobrado impulso por la crisis» (Viruela, 2013: 1003). Aquí cabe destacar los acuerdos entre empresario y trabajador cuando no le puede ofrecer trabajo durante un año entero y le ofrece trabajo por períodos determinados; o las mujeres que trabajan en el sector de los cuidados a personas mayores, intercambiándose dos hermanas, dos primas e incluso dos vecinas en turnos de dos, tres o seis meses. Los vuelos de bajo coste permiten visitar Rumanía, así como «alternar diferentes períodos de empleo/desempleo, establecer relaciones sociales y gestionar los intereses propios en una dimensión espacial que trasciende las fronteras y las relaciones familiares» (Marcu, 2013: 126).

3.2. Estrategias utilizadas después del año 2008 (durante y tras la crisis)

Con la crisis aumentó la probabilidad de movimientos secundarios dentro de Europa, siendo el papel de los contactos personales (ya fueran lazos fuertes o débiles) muy importante en la búsqueda de esta nueva movilidad. También ha habido casos de dispersión, en los cuales solo un

5. Muchos de los rumanos que se han visto obligados a retornar a su país de origen ya han trabajado como conductores de camión en España y han vuelto a Rumanía a buscar trabajo en el sector; otros se han sacado el carnet de camionero en Rumanía, al ser mucho más barato que en España. A raíz de todo esto, muchas empresas de los países occidentales (incluyendo a España), han abierto filiales en los países del Este, especialmente en Rumanía, para poder contratar a los conductores de camión en origen. Ellos trabajan para la empresa española un período de 6-12 semanas y luego vuelven a Rumanía una o dos semanas para descansar.

miembro de la familia (normalmente el padre) se va a otro país y el otro (la madre) se queda en España junto con los hijos; aunque, con el tiempo, se acabe trasladando todo el núcleo familiar.

3.2.1. La migración doble (reemigración): describe a los migrantes rumanos que, después de pasar un tiempo en España, emigran a otro país (Potot, 2010; Marcu y Viruela, 2015). La mayoría son hombres que buscan trabajo en el sector de la construcción, en el que ya tenían previa experiencia por haber aprendido el oficio en España. Los destinos preferidos son Alemania y Reino Unido, seguidos por Francia, Bélgica, Noruega, Austria, Irlanda y Suiza, donde han contado con la ayuda de algún miembro de la familia, un amigo o conocido (Şuiu, 2017b). De nuevo se demuestra que el papel de los viejos vínculos de amistad influye en las migraciones posteriores, por lo que la probabilidad de realizar una nueva migración depende de la composición de las redes migratorias (Toma y Castagnone, 2015).

3.2.2. La migración de retorno: se refiere a los migrantes rumanos que han vuelto a su país de origen (Rumanía), después de pasar un tiempo en España (Marcu y Gómez Nieto, 2010; Sandu, 2010; Marcu y Viruela, 2015). Sin embargo, en Rumanía no hay datos fiables sobre la migración de retorno y, por lo tanto, no se sabe si el retornado ha regresado a España, se ha ido a otro país de destino o se ha quedado en su país de origen (Vlase, 2011). Los hombres que trabajaban en la construcción fueron los más afectados por la crisis y tuvieron que retornar a Rumanía por la falta de trabajo en el sector. Muchos de los retornados habían invertido sus ahorros en una vivienda en el país de origen. También se encuentran algunos jubilados que cobran una pensión de España o de otros países europeos y tienen la intención de quedarse en Rumanía. De esta manera, muchas de estas personas ya tienen una vivienda pagada en Rumanía y cobran una pensión de otro país que les alcanza para vivir de forma digna.

Según una encuesta realizada anteriormente (Şuiu, 2017b), el 80% de los que volvieron durante la crisis tenían hijos con edades comprendidas entre cinco y diez años. Según las entrevistas, la dificultad para aprender varios idiomas (español, catalán, valenciano, inglés y rumano) fue uno de los principales motivos del retorno. Sin embargo, muchos de estos niños y niñas no se han adaptado a la vida de Rumanía. En el caso de los adultos, los oficios y habilidades aprendidas en España les han ayudado a encontrar trabajo al retornar (Mendoza, 2014). Pero las oportunidades que se les ofrecen son mínimas y se sienten fracasados: no hay apoyo institucional y los sueldos son muy bajos en comparación con el precio de los productos básicos. Esto pone de relieve que «con frecuencia, el retorno tiene carácter provisional, ya que los que vuelven no descartan la posibilidad de salir otra vez del país si no se cumplen sus expectativas, sobre todo cuando tienen familiares, relaciones y contactos» (Viruela, 2016a: 199).

3.2.3. La migración múltiple: identifica a los rumanos que practican movi­lidades sucesivas, convirtiéndose en exploradores de oportuni­dades emergentes. Hay muy pocos datos cuantitativos sobre los migrantes rumanos que han vivido en otros países antes de establecerse en España. El resultado de estudios anteriores demuestra que muchos han venido a España desde otros países (Francia, Italia, Grecia o Turquía), donde han estado por varios períodos de tiempo (Marcu, 2013: 124)⁶. Un estudio sobre los migrantes rumanos en Portugal demuestra que las personas más cualificadas tienen más probabilidad de migrar sucesivamente de un país a otro y dependen de los conocidos del entorno de trabajo (Ciobanu, 2015). En cambio, la decisión de migrar una y otra vez de los migrantes rumanos menos cualificados depende más de los lazos fuertes que tienen con sus familiares y amigos. La existencia de estos lazos en otros destinos y el constante intercambio de información entre los migrantes sobre las posibilidades de ganar dinero han facilitado el cambio de destino (Ciobanu, 2015). En la última década, los rumanos prefieren irse especialmente a Alemania y Reino Unido, aunque bastantes también han ido a otros destinos europeos (Noruega, Suiza, Francia, Bélgica o Austria).

En España, ha habido varios programas de retorno para los rumanos. Por ejemplo, en la provincia de Castellón –donde había más de 50.000 rumanos empadronados en el año 2009– se estableció ese mismo año un programa de retorno voluntario, consistente en un billete de avión y una ayuda económica de 400 euros a condición de no volver a España en los próximos dos años, al que se acogieron solamente dos personas. Según los datos del Ministerio de Trabajo, en el período 2009-2012, en toda España, solo 142 rumanos fueron beneficiarios del programa de retorno voluntario (Parella y Petroff, 2014). Otro programa fue el del cobro anticipado del paro con la condición de no volver a España en los próximos tres años, pero tampoco fructificó.

Por su parte, el Gobierno rumano lanzó varios programas en colaboración con la Unión Europea para facilitar el retorno de los rumanos (transfiriendo los conocimientos adquiridos en otros países) y promover negocios en el país de origen; sin embargo, los potenciales retornados no se fiaron de dichos programas. Según los datos estadísticos de Rumanía, en el período 2008-2011, volvieron desde España 7.584 rumanos (1.877 personas en 2008; 2.004 en 2009; 1.733 en 2010 y 1.970 en 2011). Aunque la situación es muy diversa, las oportunidades ofrecidas por Rumanía son mínimas y el migrante de retorno no confía en el mínimo apoyo que se le ofrece. Además, el salario es mucho más bajo si se compara con los salarios de otros países europeos y los precios

6. En el año 2007, el Instituto Nacional de Estadística de España llevó a cabo la Encuesta Nacional de Inmigrantes que mostró que el 10% de los rumanos y búlgaros que se encontraban en España en ese momento habían vivido anteriormente en dos o más países.

de los productos básicos son superiores. Por lo tanto, todo esto ha cambiado la forma de pensar de la diáspora rumana y se han visto forzados a buscar otras oportunidades en diferentes países.

3.2.4. *La movilidad de regreso a España*: se refiere a los inmigrantes rumanos que, por la crisis, se fueron de España a otros países de destino (Rumanía y países mayoritariamente de

LAS RAZONES DADAS PARA EL REGRESO A ESPAÑA SON VARIADAS, AUNQUE LA MAYORÍA DICE QUE NO SE ADAPTÓ AL NUEVO DESTINO. ADEMÁS, LOS IMAGINARIOS IDEALIZADOS SOBRE ESPAÑA JUGARON UN PAPEL FUNDAMENTAL EN EL PROCESO DE LA MOVILIDAD DE REGRESO A ESTE PAÍS

la UE) y regresaron a la Península. Por ejemplo, según datos del Instituto Nacional de Estadística (INE), en el primer semestre del año 2018, en la provincia de Castellón, la población de origen rumano creció por primera vez desde el año 2012. Esta tipología no se puede considerar una migración múltiple, porque en esta situación el migrante explora nuevos territorios, pero siempre vuelve a un sitio ya conocido, un sitio que lo percibe como su hogar. En las entrevistas, las razones dadas para el regreso a España son variadas, aunque la mayoría dijo que no se adaptó al nuevo destino. Además, los imaginarios idealizados sobre España juga-

ron un papel fundamental en el proceso de la movilidad de regreso a este país. Muchos sintieron nostalgia y comentaron: «amo España», «es maravillosa» o «es el mejor país del mundo». Esto representa una doble nostalgia, porque muchos también añoran al mismo tiempo sus lugares de origen en Rumanía. Un ejemplo muy común de ruta es el caso de los rumanos que se fueron desde España a Alemania unos años o unos meses y luego regresaron otra vez a España, ya que la familia se había quedado en la Península por diferentes motivos (hijos/hijas en edad escolar, la madre estaba trabajando en el servicio doméstico, etc.). También hay casos en el que solo un miembro de la familia (normalmente el padre) ha practicado un tipo de movimiento, mientras que el resto se ha quedado en España.

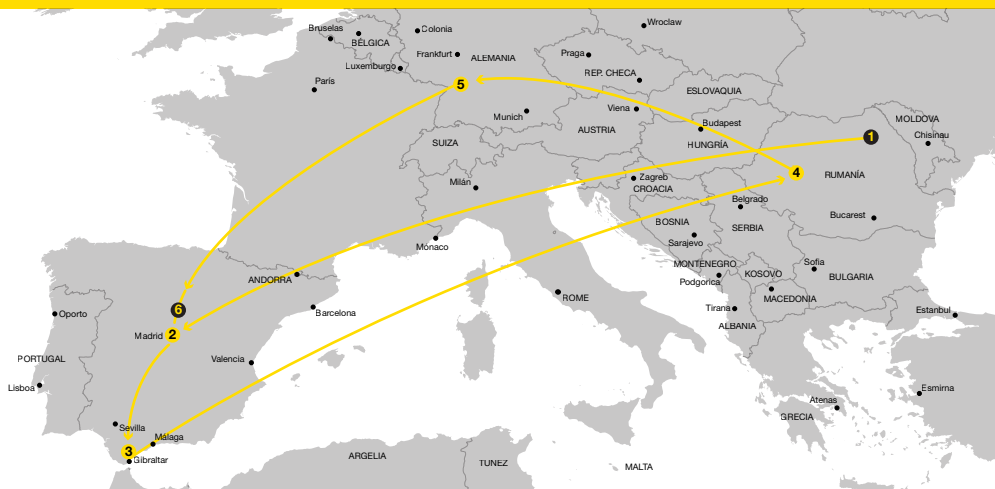
4. MODELOS DE TRAYECTORIAS DE MOVILIDAD INTRAEUROPEA E INTERNACIONAL

De las entrevistas realizadas, se detallan dos ejemplos etnográficos de trayectorias, muy diferentes entre sí, realizadas en el período 2000-2017, que muestran la complejidad de las estrategias utilizadas por las familias rumanas para hacer frente a la crisis. El primer modelo representa la trayectoria de movilidad intraeuropea de una familia rumana; y el segundo, la trayectoria de movilidad internacional de una familia mixta rumano-colombiana.

4.1. Trayectoria de movilidad intraeuropea

La trayectoria de una familia del norte de Rumanía (véase figura 1) que llegó a Madrid en el año 2000 con su hijo de tres años y que en el año 2002 tuvieron otro hijo. Después de cinco años, en 2005, migraron al sur de España, a la provincia de Cádiz, en busca de nuevas oportunidades (migración interna). La idea era encontrar un trabajo mejor pagado en Gibraltar (ciudad británica vecina) que no fructificó. Se establecieron en La Línea de la Concepción, donde el marido encontró trabajo en la construcción y la mujer en el servicio doméstico, lo que les animó a comprar un piso con un préstamo hipotecario. Debido a la crisis, en 2009 el marido se quedó sin trabajo, dejaron de pagar la hipoteca del piso y volvieron a Rumanía (migración de retorno). Allí, la mujer decidió estudiar enfermería y alemán para después (en 2014) irse sola a Alemania a trabajar en una residencia de la tercera edad, con un contrato firmado previamente en Rumanía (migración múltiple). Logró reagrupar a su familia en Alemania, pero su esposo no encontró trabajo y los hijos no se adaptaron. Finalmente, en marzo del 2017, regresaron a Madrid para trabajar en los mismos sectores: el hombre en la construcción y la mujer en una residencia de la tercera edad como cuidadora (movilidad de regreso).

FIGURA 1. Trayectoria de movilidad intraeuropea de una familia rumana (2000-2017)



Fuente: Elaboración propia con Google Maps.

4.2. Trayectoria de movilidad internacional

Otro ejemplo es el de muchas familias rumanas cuyos miembros están distribuidos por diferentes países (véase figura 2). Alexandru nació en Transilvania y migró a Barcelona en el año 2000,

siguiendo a su madre (que llevaba establecida un año en España trabajando de interna, cuidando a una persona mayor). Al poco tiempo conoció por Internet a una chica de Colombia, se casaron en el año 2004 en España, tuvieron tres hijos, pero debido a la crisis se vieron obligados a buscar trabajo en otros países. A sus 40 años, Alexandru tenía un hermano en Portugal, otro hermano en Rumanía, una hermana en Alemania y a sus suegros en Colombia. Por lo tanto, tenía acceso e información detallada sobre estos cuatro países. Los suegros de Alexandru les comentaron que en Colombia podrían establecer un negocio en el sector de la construcción; así que en el año 2011 decidieron trasladarse a Colombia (migración doble), pero el negocio no funcionó. Después, en el año 2013, se fue con toda la familia a Alemania, donde vivía su hermana (migración múltiple). Los problemas para aprender alemán hicieron que decidieran volver a Rumanía en el 2015, donde Alexandru emprendió un negocio de taxista, con la idea de establecerse de forma permanente, ya que tenía un piso que había heredado de su padre (migración de retorno). Las cosas no les fueron nada bien debido a la gran burocracia y corrupción que hay en Rumanía y fracasaron de nuevo. Finalmente, a finales del año 2016, decidieron regresar a España (movilidad de regreso), declarando:

«Había perdido mucho dinero tratando de hacer algo en otros países (...) pero es mejor en España (...) España es nuestro hogar (...) ya que el sol, la playa y el mar nos aportan satisfacción y felicidad tanto a nosotros, como a nuestros tres hijos».



Fuente: Elaboración propia con Google Maps.

5. FORMAS DE ENFRENTARSE A LA VIDA: LA ADAPTACIÓN DE LOS RUMANOS EN DIFERENTES PAÍSES DE DESTINO Y LA MOVILIDAD DE REGRESO

Respecto a las cuatro estrategias más utilizadas en la última década (migración doble, migración de retorno, migración múltiple y la movilidad de regreso), gracias a Internet, los rumanos suelen informarse por esta vía antes de tomar alguna decisión sobre cuál de ellas escoger. El papel de las redes sociales ayuda en el proceso de la movilidad, ya que la información se puede obtener fácilmente a través de los grupos de Facebook de rumanos que hablan sobre algunos temas de interés en este sentido. Es muy fácil acceder a un grupo de Facebook, solo hay que pulsar en el icono que pone «participar» y un administrador aceptará la solicitud. Una vez dentro del grupo, se pueden visualizar y analizar diferentes informaciones y conversaciones a través de la búsqueda de palabras clave.

RESPECTO A LAS CUATRO ESTRATEGIAS MÁS UTILIZADAS EN LA ÚLTIMA DÉCADA (MIGRACIÓN DOBLE, MIGRACIÓN DE RETORNO, MIGRACIÓN MÚLTIPLE Y LA MOVILIDAD DE REGRESO), GRACIAS A INTERNET, LOS RUMANOS SUELEN INFORMARSE POR ESTA VÍA ANTES DE TOMAR ALGUNA DECISIÓN SOBRE CUÁL DE ELLAS ESCOGER

A continuación se examina el papel de los grupos de Internet en estas trayectorias migratorias. Los testimonios pueden ayudar a comprender las diferentes formas de enfrentarse a la vida que tienen los migrantes (Gualda, 2012: 109). En esta sección se analizan cinco grupos de Facebook de ciudadanos rumanos residentes en España, Alemania, Reino Unido, Noruega y Suiza, que se pueden considerar relevantes por los siguientes motivos: uno de los países europeos con más inmigración rumana (España); el país que fue pionero en recibir migrantes rumanos (Alemania); dos países donde eventos específicos relacionados con familias rumanas han condicionado la presencia de este colectivo (Reino Unido y Noruega); y un país no comunitario en el que ya se tenían contactos y/o información previa (Suiza).

5.1. *Români în Spania*⁷

Este grupo de Facebook tiene –a fecha de junio 2019– casi 106.000 miembros. En España, en enero de 2018, había casi 700.000 rumanos empadronados (INE, 2018) y más de un millón de

7. Rumanos en España (grupo de Facebook creado en el año 2011).

rumanos que poseen Número de Identidad de Extranjero (NIE)⁸ expedido por el Registro Central de Extranjeros. Uno de los miembros del grupo, de 40 años, publicó en diciembre de 2016 las siguientes cuestiones: «Tengo algunas preguntas para aquellos que han vuelto a Rumanía después de 15-20 años: ¿Están satisfechos con el cambio?, ¿ha sido una experiencia positiva o lamentan haber vuelto?, ¿cómo se adaptaron?». Unas pocas horas después, más de 150 personas habían respondido a esta publicación. De las 158 respuestas recibidas, alrededor del 30% subrayaba que España era su hogar; el 20% respondía que había estado en Rumanía y había regresado a España; otro 20% recomendaba no volver a Rumanía por las dificultades para readaptarse allí, por los bajos salarios y por sentirse extranjeros en su propio país; el 15% decía que se encontraba en Rumanía pero esperaba regresar a España lo antes posible; el 10% afirmaba que había residido en otros países de la UE y regresado a España; y solo un 5% decía que se había vuelto a Rumanía, que se han adaptado en el país de origen y que no pensaba regresar a España:

«Llegamos el año pasado con el mayor entusiasmo a Rumanía (...) desafortunadamente duró unos meses (...) ahora estamos de vuelta (...) porque el 6 de enero nos vamos a nuestro hogar, es decir, a España» (Miembro del grupo *Români în Spania*, 45 años, diciembre de 2016).

5.2. Români în Germania⁹

Si en Alemania viven más de 600.000 rumanos registrados (IOM, 2018), en la actualidad este grupo de Facebook cuenta con casi 216.000 miembros. Más de la mitad de los rumanos que tienen la residencia en el país germano son los rumanos de etnia alemana –eran minoría en Rumanía en el período comunista– que salieron de Rumanía en los años noventa del siglo pasado –en el período 1990-1994–, cuando 325.900 ciudadanos rumanos solicitaron asilo político en varios países europeos, de los cuales la mayoría se fueron a Alemania (Șuiu, 2017b). Actualmente, en Alemania, los sueldos son mejores que en España, pero muchos de los que optaron por dejar España para ir a ese país lamentan el cambio principalmente porque este es un país más frío:

«Estoy llorando por dejar España (...) El clima es muy importante para la salud mental. Queremos regresar lo más pronto posible» (Miembro del grupo *Români în Germania*, 48 años, febrero de 2017).

8. Certificado de registro de ciudadano de la UE. El NIE sirve como Número de Identificación Fiscal (NIF) para los ciudadanos comunitarios cuya estancia en España es superior a los tres meses.

9. Rumanos en Alemania (grupo creado en el año 2014).

5.3. Români în Anglia¹⁰

En el Reino Unido viven aproximadamente 100.000 rumanos registrados (IOM, 2018), aunque se supone que hay muchos más viviendo allí sin estar registrados. En abril de 2017, este grupo tenía 18.000 miembros, aunque actualmente cuenta con casi 90.000, es decir, en dos años ha multiplicado por cinco sus integrantes. En este grupo hay muchas familias de origen rumano que migraron desde España al Reino Unido, de las cuales algunas han regresado a España y otras lo están a punto de hacer:

«No encuentro mi lugar, no me adapto, no me encuentro, quiero regresar a España donde está mi hogar» (Miembro del grupo *Români în Anglia*, 38 años, marzo 2017).

El Brexit ha sido la principal razón por la cual muchas familias han cambiado sus perspectivas, aunque la adaptación ha sido muy dura. Además, el mediático y polémico caso de Florin Barbu¹¹, quien perdió la custodia de sus hijos en el año 2014 y fueron adoptados por una pareja homosexual, puso en alerta a muchas familias que actualmente tienen miedo a que la justicia y los servicios sociales les quiten a sus hijos. Según los medios de comunicación, la familia discutió mucho, por lo que las autoridades, para proteger a los menores de los presuntos malos tratos, les quitaron la custodia. Desde entonces, Florin Barbu ha tratado de recuperar la custodia, sin éxito, a pesar de que todas las pruebas demuestran que siempre ha sido un padre responsable de cuidar las necesidades de sus hijos. Incluso ha estado en huelga de hambre dos veces para llamar la atención sobre su situación¹².

5.4. Români în Norvegia¹³

En Noruega viven más de 15.000 rumanos registrados (IOM, 2018) aunque, como en los otros países estudiados, pueden residir allí muchos otros sin estarlo. En la actualidad, el grupo de Facebook reúne casi 9.000 miembros y su mayor preocupación es el miedo a que los servicios sociales noruegos les quiten a sus hijos. El mediático caso de la familia Bodnariu¹⁴ (acusados de

10. Rumanos en Reino Unido (grupo creado en el año 2012).

11. Para más información, véase: https://www.vice.com/en_uk/article/nnkvaq/romanian-parents-same-sex-adoption-uk-876 [Fecha de consulta: 28.01.2019].

12. Para más información, véase: <https://apfeurope.com/2017/07/council-seizes-young-children-hands-them-over-to-same-sex-adopters-against-wishes-of-loving-father-please-sign-petition/> [Fecha de consulta: 09.10.2019].

13. Rumanos en Noruega (grupo creado en el año 2007).

14. Para más información, véase: <http://www.bbc.com/news/magazine-36026458> [Fecha de consulta: 03.06.2019].

ser «demasiado-cristianos») –cuyos cinco hijos estuvieron un período bajo la protección de las autoridades noruegas de Barnevernet (desde noviembre del 2015 hasta junio del 2016)– causó muchas protestas en Noruega, Rumanía, Austria, Estados Unidos, Australia¹⁵, entre otros países. Parece que los servicios de protección al menor actuaron al detectar el «uso de disciplina física» –prohibida en Noruega–, aunque los padres niegan estas acusaciones. Tras conocerse este caso, otras 38 familias originarias de diversos países denunciaron el *secuestro* de sus hijos por los servicios sociales de protección a los menores en Noruega (Barnevernet)¹⁶. Debido a ello, muchas familias que se habían ido de España, han regresado o piensan hacerlo, mientras que otras quieren volver a Rumanía u otros países. Un testimonio de una familia explicó cómo esta había huido para no perder la custodia de sus dos hijos cuando vieron aparecer el coche de Barnevernet delante de su casa. Sus palabras resumen este sentimiento:

«Si no tienes hijos, Noruega es el país perfecto (...) pero si tienes hijos, te aconsejo que nunca vayas allí, puedes quedarte sin ellos sin ninguna razón, hemos vuelto a nuestro hogar: España (...) aquí no tenemos miedo de quedarnos sin nuestros hijos (...)» (Testimonio familiar de 39-41 años, Castellón, 11 de septiembre de 2016).

5.5. *Români în Elveția*¹⁷

En la actualidad este grupo de Facebook cuenta con casi 18.000 miembros, es decir, varios miles más de los aproximadamente 15.000 rumanos que viven regularizados en Suiza (IOM, 2018). De ello se puede deducir que hay muchos migrantes que no tienen su situación regularizada en este país, ya que es imposible que casi todos sus miembros estén en el mismo grupo de Facebook. Aunque los sueldos son mayores en Suiza que en España o Alemania, la mayoría de los que llegaron allí desde España no pueden ahorrar por los altos precios y el nivel de vida; por ello, muchos han regresado a España o están a punto de hacerlo. Un miembro de este grupo lamenta haber perdido su tiempo en el país alpino:

«Tengo un gran dolor dentro. Quiero decir a todos lo feliz que estoy de estar en mi hogar, en España, y estoy enfadado con Suiza, porque me hizo perder dos años de mi vida» (Miembro del grupo *Români în Elveția*, 37 años, enero de 2017).

15. Para más información, véase: <https://www.youtube.com/watch?v=q23kebj4-z8>; <https://www.youtube.com/watch?v=WihpeR5KPA>; https://www.youtube.com/watch?v=GysSnVf6g_k; <https://www.youtube.com/watch?v=px5GHfQ4xSM>; <https://www.youtube.com/watch?v=nEd1oEG73UY>; <https://www.youtube.com/watch?v=6RA8csw7-Bs> [Fecha de consulta: 09.10.2019].

16. Para más información, véase: <http://andoc.es/?p=54870> [Fecha de consulta: 03.06.2019].

17. Rumanos en Suiza (grupo creado en el año 2007).

En todos estos cinco casos estudiados, las razones para regresar a España se pueden resumir de la siguiente manera: porque la mayoría conoce el idioma y les resulta similar («aprendí muy rápido el español, además me gusta porque es muy melódico»); porque en España son relativamente bien aceptados comparado con otros migrantes («a mí la gente me trata como una española más»), y porque perciben menos racismo que en otros países europeos («en Alemania hay mucho racismo, todos me miraban como si fuese culpable de algo»). Además, los trámites burocráticos son bastantes permisivos y abiertos («aquí es más fácil que me hagan un contrato, en Reino Unido me pidieron un montón de papeleo»), los funcionarios públicos los tratan bien («en Rumanía todos los funcionarios te miran y te hablan mal, yo no tengo ninguna culpa de que ellos tienen sueldos muy bajos»), tienen seguro médico («aunque aquí según qué pruebas hay lista de espera, por lo menos sé que al final me van a tratar y no tendré que pagar nada [...] en Suiza los seguros son carísimos») y el clima es mejor («el tiempo que estuve en Noruega, eché de menos el sol, las noches se me hacían eternas, en invierno solo tenía cinco horas de día»).

6. CONCLUSIONES

Volviendo a la pregunta de la investigación, ¿cuáles son las trayectorias de movilidad del colectivo rumano, antes, durante y después de la crisis de 2008, y por qué algunos regresan a España?, se demuestra que las trayectorias de movilidad empleadas por los rumanos antes del año 2008, se refieren a: 1) los que no han cambiado de provincia (migración permanente); 2) algunos que se han cambiado de provincia en busca de nuevas oportunidades (migración interna); 3) otros que practican una migración circular provincial e internacional (con contratos en origen, estacional y periódica). En cuanto a las trayectorias de movilidad empleadas por los rumanos durante y después de la crisis del año 2008, se refieren a: 1) los rumanos que se han ido a un tercer país, después de tener la experiencia de migración en España (migración doble o reemigración); 2) algunos que han optado por volver a Rumanía (migración de retorno); 3) otros que prefieren explorar nuevos destinos sucesivamente (migración múltiple); y 4) los imaginarios idealizados sobre España que jugaron un papel fundamental en el proceso de regreso a España (movilidad de regreso).

La movilidad *de regreso a España* representa una tipología de migración que adapta sus estrategias de movilidad al contexto y que, por último, conlleva el regreso a un país de destino previo que ya se siente como un hogar propio. De esta forma, se puede ver cómo no hay proyectos migratorios, sino estrategias de movilidad que se adaptan a ciclos de vida complejos y a contextos cambiantes en diferentes escalas transnacionales intraeuropeas e internacionales. Los rumanos que han pasado por España en los últimos 20 años han encontrado un refugio donde muchos declaran «España es mi hogar». Pasados los años más duros de la crisis, muchos han regresado

o están pensando en regresar a España en cuanto tengan la oportunidad. Las estrategias de movilidad muestran que la nostalgia y el arraigo pueden tener diferentes interpretaciones para las personas migrantes, orientando los movimientos migratorios.

Siguiendo los discursos de los propios rumanos en los grupos de Facebook, se observa que las movilidades se producen por diversas razones. Aunque los sueldos son mayores en países como Noruega y Suiza, su coste de la vida es también más elevado, por lo que tienen problemas para llegar a fin de mes o ahorrar. También el clima ha sido clave ya que, tras vivir en España, muchos migrantes rumanos no se acostumbraron al frío invernal de aquellos países. En el caso del Reino Unido, el Brexit está teniendo un impacto en los migrantes que no tienen regularizada su situación o sienten la incertidumbre del proceso. Además, los casos mediáticos de familias cuyos hijos están o han estado bajo tutela de los servicios sociales del Reino Unido y Noruega han creado un sentimiento de miedo; de ahí que muchas familias quieran dejar estos países en busca de destinos donde no perciban que pueden perder la custodia de sus hijos.

En la era de la información y las nuevas tecnologías de comunicación, las redes sociales como Facebook facilitan conexiones transnacionales que ayudan a recopilar información de grupos de rumanos que ya están establecidos en algún país europeo. El análisis previo de estos grupos ha permitido conocer una parte de los datos personales de las personas a las que se ha pedido realizar los cuestionarios de forma anónima y contactarlas para participar en diferentes estudios. A través de los grupos de Facebook, la investigación aporta nuevas informaciones sobre la cuestión ¿por qué una parte de este colectivo regresó a España o piensa volver cuanto antes y cuál es la percepción de este colectivo sobre España?, y es obvio que el colectivo rumano percibe que en este país existe menos racismo, que es un país muy familiar y, por todo ello, la mayoría de los rumanos declaran: «España es mi hogar».

Futuras investigaciones de la evolución de la población rumana pueden ayudar a observar en qué provincias de España se está produciendo una *movilidad de regreso* (que confirmen el caso de la provincia de Castellón, donde actualmente se está produciendo una subida moderada de ciudadanos de origen rumano).

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Bernat, Joan Serafí *et al.* *La inmigración en Castellón de la Plana. Capital social, redes sociales y estrategias de adaptación a la crisis económica*. Castelló: Fundación Davalos-Fletcher, 2015.

Buitan, Georgiana. «La presencia del colectivo rumano en la sociedad española». Colonia: Romanisches Seminar, Universidad de Colonia (2011) (en línea) [Fecha de consulta 28.12.2018] http://lateinamerika.phil-fak.uni-koeln.de/fileadmin/sites/aspla/bilder/ip_2011/Buitan_La_presencia_del_colectivo_rumano_en_la_sociedad.pdf

Castles, Stephen; De Haas, Hein y Miller, Mark. *The Age of Migration. International Population Movements in the Modern World*. Nueva York: Palgrave Macmillan, 2014 (en línea) [Fecha de consulta 03.01.2019] <http://migrationmatters.me/wp-content/uploads/2016/11/AgeOfMigrationChapter1and.pdf>

Ciobanu, Oana. «Multiple Migration Flows of Romanians». *Mobilities*, vol. 10, n.º 3 (2015), p. 466-485.

Faist, T. «The Volume and Dynamics of International Migration and Transnational». *Social Forces*, vol. 79, n.º 2 (diciembre, 2000), p. 793-795.

Gualda, Estrella (ed.). *La segunda generación de inmigrantes en Huelva: estudio HIJAI*. Xàtiva: Pep Aparicio Guadas, 2010 (en línea) [Fecha de consulta 12.01.2019] <https://eseis.es/componentes/investigadores/estrella-gualda-caballero/descargas/libros/estudio-hijai-indice>

Gualda, Estrella. «Migración circular en tiempos de crisis. Mujeres de Europa del Este y africanas en la agricultura de Huelva». *Estudios Sociales e Intervención Social*, vol. 97, n.º 3 (2012), p. 613-640 (en línea) [Fecha de consulta 23.01.2019] <http://hdl.handle.net/10272/6108>

INE-Instituto Nacional de Estadística de España. *Estadísticas del padrón continuo de inmigrantes* [www.ine.es]

IOM-International Organization for Migration. *Global Migration Flows by Country* [<https://www.iom.int/world-migration>]

Kelly, Melissa. *Onward Migration: The Transnational Trajectories of Iranians Leaving Sweden*. Estocolmo: Elanders Sverige, 2013 (en línea) [Fecha de consulta 18.01.2019] <http://www.diva-portal.org/smash/get/diva2:615215/FULLTEXT01.pdf>

Mendoza Cota, Jorge Eduardo. «The impact of return migration on the Mexican labor market». *Revista Internacional de Estudios Migratorios*, vol. 4, n.º 2 (2014), p. 183-206 (en línea) [Fecha de consulta 18.01.2019] http://www.riem.es/lib/pdf/esp/Art_14_007.pdf

Marcu, Silvia. «Dinámica y estructura laboral de los rumanos». *Migraciones*, vol. 21 (2007), p. 115-157 (en línea) [Fecha de consulta 17.01.2019] <http://revistas.upcomillas.es/index.php/revistamigraciones/article/view/2875/2558>

Marcu, Silvia. «La movilidad transfronteriza de rumanos en España en tiempos de crisis». *Revista Internacional de Sociología (RIS)*, vol. 71, n.º 1 (enero-abril 2013), p. 115-141.

Marcu, Silvia y Gómez Nieto, Israel. «La movilidad de los inmigrantes rumanos en la Comunidad de Madrid: Pautas de asentamiento y retorno». *Scripta Nova* (Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales), vol. 14, n.º 341 (noviembre 2010) (en línea) [Fecha de consulta 17.01.2019] <http://www.ub.edu/geocrit/sn/sn-341.htm>

Marcu, Silvia y Viruela Martínez, Rafael. «Estrategias de los inmigrantes del este en España durante la crisis económica». *Migraciones*, vol. 38 (2015), p. 35-59.

Suárez Navaz, Liliana y Crespo Bardónaba, Paloma. «Familias en movimiento. El caso de las mujeres rumanas en España». *Migraciones*, vol. 21 (2007), p. 235-257.

Nekby, Lena. «The emigration of immigrants, return vs onward migration: evidence from Sweden». *Journal of Population Economics*, vol. 19, n.º 2 (2006), p. 197-226.

Pajares, Miguel. «Inmigrantes de un país de la Unión Europea: red social, inmigración irregular y acceso al empleo de los inmigrantes rumanos». *Migraciones*, vol. 21 (2007), p. 191-212.

Paniagua, Julián Antonio. *Red migratoria de los rumanos en España: Adventistas, ortodoxos y gitanos*. Torres de la Alameda: Fugaz Ediciones, 2007.

Parella, Sònia y Petroff, Alisa. «Migración de retorno en España: salidas de inmigrantes y programas de retorno en un contexto de crisis». *Anuario CIDOB de la Inmigración 2013* (2014) (en línea) [Fecha de consulta 06.01.2019] https://www.cidob.org/en/articulos/anuario_cidob_de_la_inmigracion/2014/migracion_de_retorno_en_espana_salidas_de_inmigrantes_y_programas_de_retorno_en_un_contexto_de_crisis

Potot, Swanie. «Transitioning Strategies of Economic Survival: Romanian Migration during the Transition Process», en: Black, Richard; Engbersen, Godfried; Okolski, Marek y Pantiru, Cristina (eds.). *A continent moving west? EU enlargement and labour migration from Central and Eastern Europe*. Ámsterdam: Amsterdam University Press, 2010, p. 249-270, IMISCOE Research.

Rezaei, Shahamak y Goli, Marco. «Should I stay, or should I go? The emigrating immigrants». *International Journal of Business and Globalisation*, vol. 6, n.º 3-4 (2011), p. 229-250.

Sandu, Dumitru. «Home Orientation in Transnational Spaces of Romanian Migration». *Studia Universitatis Babeş -*

Bolyai – *Sociologia*, vol. 55, n.º 2 (2010), p. 15-36 (en línea) [Fecha de consulta 06.01.2019] <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=93490>

Schroll, Sanne. «Emigration of immigrants: A duration analysis». *The Rockwool Foundation Research Unit. Study Paper* n.º 24 (2009), University Press of Southern Denmark.

Stouffer, Samuel. «Intervening Opportunities: A Theory Relating Mobility and Distance». *American Sociological Review*, vol. 5, n.º 6 (1940), p. 845-867.

Șuiu, Adriana. «Socio-economic activities, religious presence and urban visibility. The case of Romanian migrants in Catalonia». *Lucrările Seminarului Geografic Dimitrie Cantemir*, n.º 42 (2015). p. 145-156 (en línea) [Fecha de consulta 01.06.2019]

<http://www.seminarcantemir.uaic.ro/index.php/lsgdc/article/view/77>

Șuiu, Adriana. «Estrategias empleadas por los migrantes rumanos para hacer frente a la crisis». *Acta XV Congreso de la Población Española AGE* (2016), p. 319-331 (en línea) [Fecha de consulta 01.06.2019] ISBN 978-84-9042-258-8 https://www.researchgate.net/publication/317605257_Estrategias_empleadas_por_los_migrantes_rumanos_para_hacer_frente_a_la_crisis

Șuiu, Adriana. «Romanian Migration in Spain. New Methods of Analysis (Facebook)». *Review of Historical Geography and Toponomastics – RGHT*, vol. 12, n.º 23-24, (2017a), p. 45-53, Universitatea de Vest din Timisoara. (en línea) [Fecha de consulta 01.06.2019] https://geografie.uvt.ro/wp-content/uploads/2017/12/4_SUIU_Adriana.pdf

Șuiu, Adriana. «El impacto de la migración internacional sobre el capital socio-territorial y el desarrollo local. La migración laboral entre Rumanía y España». Tesis doctoral (2017b). Universitat Jaume I (València) (en línea) <https://www.tdx.cat/handle/10803/460878#page=1>

Takenaka, Ayumi. «Secondary migration: Who re-migrates and why these migrants matter». *Migration Information Source* (abril 2007) (en línea) [Fecha de consulta 08.12.2018] <https://www.migrationpolicy.org/article/secondary-migration-who-re-migrates-and-why-these-migrants-matter>

Toma, Sorana y Castagnone, Eleonora. «Quels sont les facteurs de migration multiple en Europe? Les migrations sénégalaises entre la France, l'Italie et l'Espagne». *Population*, vol. 70, n.º 1 (2015), p. 69-101.

Viruela Martínez, Rafael y Domingo Pèrez, Concepción. «Cadenas y redes en el proceso migratorio español». *Scripta Nova*, n.º 94 (agosto 2001), p. 9-14 (en línea) [Fecha de consulta 18.12.2018] <http://www.ub.edu/geocrit/sn-94-8.htm>

Viruela Martínez, Rafael. «La nueva corriente inmigratoria de Europa del Este». *Cuadernos de geografía*, n.º 72 (2002), p. 231-258 (en línea) [Fecha de consulta 22.12.2018] <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=857967>

Viruela Martínez, Rafael. «Inmigrantes rumanos en España: aspectos territoriales y procesos de sustitución laboral». *Scripta Nova*, vol. 10, n.º 222 (octubre 2006), p. 1-37 (en línea) [Fecha de consulta 19.12.2018] <http://www.ub.edu/geocrit/sn/sn-222.htm>

Viruela Martínez, Rafael. «Población rumana y búlgara en España: evolución, distribución geográfica y flujos migratorios». *Cuadernos de geografía*, n.º 84 (2008a), p. 169-194 (en línea) [Fecha de consulta 22.12.2018] <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3002394>

Viruela Martínez, Rafael. «Europeos del Este en el mercado de trabajo español». *Revista CIDOB d'Afers Internacionals*, n.º 84 (2008b), p. 81-103 (en línea) [Fecha de consulta 23.12.2018] https://www.cidob.org/es/articulos/revista_cidob_d_afers_internacionals/europeos_del_este_en_el_mercado_de_trabajo_espanol_un_enfoque_geografico

Viruela Martínez, Rafael. «Movilidad geográfica de los rumanos: Estructura territorial de las migraciones interiores en España». *Empiria: Revista de metodología de ciencias sociales*, n.º 19 (2010), p. 157-181 (en línea) [Fecha de consulta 23.12.2018] <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3214758>

Viruela Martínez, Rafael. «Entre dos crisis económicas. Estrategias de los rumanos en el mercado de trabajo español». *Política y sociedad*, vol. 50, n.º 3 (2013), p. 981-1008.

Viruela, Martínez Rafael. «La movilidad geográfica de búlgaros y rumanos durante la Gran Recesión en España». *Documents d'anàlisi geogràfica*, vol. 62, n.º 1 (2016a), p. 183-206.

Viruela Martínez, Rafael. «La movilidad interna e internacional de los inmigrantes rumanos durante la crisis». *Scripta Nova*, vol. 10, n.º 536 (2016b), p. 1-28 (en línea) [Fecha de consulta 16.12.2018] <http://www.ub.edu/geocrit/sn/sn-536.pdf>

Vlase, Ionela. *Migranții reveniți în țară prinși între criza economică și tensiunile domestice. Criticatăc*, Rumanía: 2011 (en línea) [Fecha de consulta 11.12.2018] <http://www.criticatac.ro/migrantii-reveniti-in-tara-prinsi-intre-criza-economica-si-tensiunile-domestice/>